NUX
SÉRIE MINI CORE



RoHS

www.nuxefx.com

Fabriquée en Chine

NDL-3 HOOK Drum & Loop

Mode d’emploi

Copyright
Copyright 2022 Cherub Technology Co. Tous droits réservés. NUX et HOOK Drum & LOOP (NDL-3) sont des marques de commerce de Cherub Technology Co. Les autres noms de produits modélisés dans cet appareil sont des marques de commerce de leurs sociétés respectives qui ne parrainent pas Cherub Technology Co et n'y sont ni associées ni affiliées.

Exactitude
Bien que tous les efforts aient été entrepris pour assurer l'exactitude du contenu de ce mode d'emploi, Cherub Technology Co. ne la prétend et ne la garantit pas.

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES AVANT TOUT BRANCHEMENT, LISEZ LES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION : pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne retirez pas les vis. Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez la maintenance à du personnel qualifié.

ATTENTION : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.



Le symbole d'éclair dans un triangle signifie « Risque de choc électrique ! ». Il indique la présence d'informations sur la tension de fonctionnement et les risques potentiels d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle signifie « Attention ! ». Veuillez lire les informations figurant à côté de tous ces signes d'avertissement.

1. N'utilisez que le bloc d'alimentation ou le cordon d'alimentation fourni. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant disponible, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.
2. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage ou appareils produisant de la chaleur.
3. Évitez que des objets ou des liquides entrent dans le boîtier.
4. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des capots peut vous exposer à des tensions électriques dangereuses ou à d'autres risques. Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés.
5. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé. Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés.
6. Le cordon d'alimentation doit être débranché si l'appareil doit rester longtemps inutilisé.
7. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
8. L'écoute prolongée à haut volume peut entraîner une perte et/ou des dommages irréparables de l'ouïe. Veillez toujours à pratiquer une « écoute prudente ».

Suivez toutes les instructions et tenez compte de tous les avertissements

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (pour les États-Unis)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant et en l'éteignant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Écarter l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Marquage CE pour les normes européennes harmonisées

Le marquage CE qui est apposé sur les produits à alimentation électrique de notre société est en parfaite conformité avec les normes harmonisées EN 55032:2012/AC:2013 et EN 55024:2010 selon la directive 2014/30/EU du Conseil européen sur la compatibilité électromagnétique ainsi qu'avec la norme EN 60065:2014+ AC:2016 selon la directive 2014/35/EU du Conseil européen sur les basses tensions.

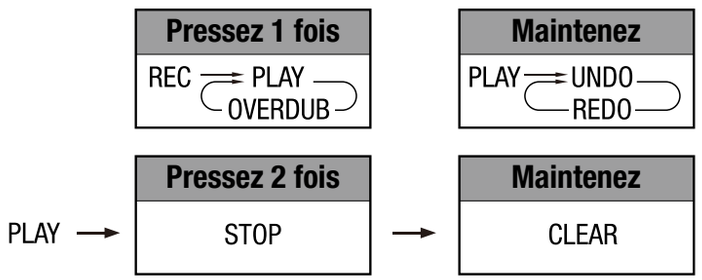
©Cherub Technology Co., Ltd.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système d'archivage électronique ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Cherub Technology Co.

Présentation

La HOOK Drum & Loop {NDL-3) est une mini pédale looper avec détection automatique du tempo. Il suffit d'enregistrer une phrase à boucler, puis d'ajouter un rythme de batterie synchronisé. Vous pouvez également utiliser la battue intelligente du tempo (Smart Tap Tempo) incluse et faire jouer le rythme de batterie, puis commencer à enregistrer la phrase à boucler. La HOOK est intelligente et simple d'emploi.

Lorsque vous enregistrez votre phrase, vous pouvez choisir l'enregistrement normal ou automatique. L'enregistrement normal (NR) se comporte comme une pédale looper ordinaire. Lorsque vous pressez la pédale, elle commence immédiatement à enregistrer.



• **REC** = enregistrement • **PLAY** = lecture • **OVERDUB** = superposition
• **STOP** = arrêt • **CLEAR** = effacement

En mode d'enregistrement automatique (AR), pressez le footswitch pour armer l'enregistrement du looper. La HOOK commencera à enregistrer dès qu'elle détectera le signal de votre guitare. C'est pratique lorsque vous posez la HOOK sur un bureau. Vous pouvez alors utiliser votre main plutôt que votre pied pour la faire fonctionner.

NOTE : pour alterner entre NR et AR, maintenez le footswitch pressé tout en branchant l'adaptateur secteur pour allumer la pédale. NR : le voyant de battue du tempo clignote 3 fois en BLEU. AR : le voyant de battue du tempo clignote 3 fois en ROUGE.

Même sans phrase lue en boucle, la HOOK peut être utilisée comme boîte à rythmes avec battue intelligente du tempo (Smart Tap Tempo). Elle propose 11 styles de rythmes avec des échantillons sonores de haute qualité, et des rythmes utiles pour s'entraîner.

Sans bouclage



La HOOK offre une résolution d'enregistrement de 24 bit/ 44,1 kHz et une durée d'enregistrement de 6 minutes avec un nombre illimité de superpositions (« overdubs »). Elle a un véritable bypass (True bypass) et une traversée analogique du signal non traité. Les rythmes de batterie et la lecture de la boucle sont indépendants, ce qui signifie que vous pouvez arrêter la boucle sans interrompre le rythme. Faites rejouer la phrase en boucle comme vous le souhaitez.

La HOOK possède également une prise de sortie pour casque ! Nous savons que de nombreux musiciens aiment utiliser les pédales, mais qu'ils ont parfois besoin de pratiquer en silence ! Et enfin, vous pouvez exporter votre boucle sous forme de fichier WAV avec l'appli HOOK, que vous pouvez télécharger depuis la page produit HOOK.

https://www.nuxefx.com/hook.html



Fonctionnement



Panneau de commande

Bouton LOOP LEVEL

Règle le volume de lecture de la boucle enregistrée.

Bouton DRUM LEVEL

Règle le volume du rythme de batterie lu.

Note : brancher l'adaptateur secteur alors que vous maintenez pressé le commutateur de battue du tempo fait démarrer la pédale en mode de réglage alternatif. Le voyant de battue du tempo et le voyant de footswitch clignoteront en ROUGE. Le bouton DRUM LEVEL permet alors de régler le volume du casque. Vous pouvez jouer de la guitare branchée à la pédale et vous servir du bouton DRUM LEVEL pour régler le volume du casque. Pressez le footswitch pour quitter le mode de réglage alternatif.

Attention : soyez prudent lorsque vous réglez le niveau d'écoute au casque. Protégez votre audition !

Sélecteur STYLE

Permet de choisir le style de rythme.

Commutateur et voyant de battue du tempo

En appuyant brièvement dessus, vous lancez/arrêtez le rythme de batterie. Appuyer plus de deux fois dessus revient à « battre » le tempo (Smart Tap Tempo) qui déterminera la vitesse du rythme.

Sans bouclage

Maintenez	→	Smart Tap Tempo (pressez plus de 2 fois)	→	Maintenez
DRUM ▶/II		Fixez le tempo en le battant		DRUM ▶/II

Footswitch et voyant de footswitch

Pressez une fois le footswitch pour enregistrer la phrase à boucler. Pendant la lecture d'une boucle, pressez à nouveau le footswitch pour activer la fonction de superposition (OVERDUB). Vous pouvez maintenir le footswitch pressé pour annuler ou au contraire rétablir ce que vous avez annulé. Pendant la lecture en boucle, pressez deux fois le footswitch pour arrêter, puis maintenez le footswitch pressé pour effacer la phrase de la mémoire.

Pressez 1 fois	Maintenez
REC ⇄ PLAY ⇄ OVERDUB	PLAY ⇄ UNDO ⇄ REDO

	Pressez 2 fois		Maintenez
PLAY →	STOP	→	CLEAR

Note : maintenir le footswitch pressé au démarrage de la pédale permet de choisir le mode d'enregistrement entre NR et AR. NR : le voyant de battue du tempo clignote 3 fois en BLEU. AR : le voyant de battue du tempo clignote 3 fois en ROUGE.

L'enregistrement normal (**NR**) se comporte comme une pédale looper ordinaire. Lorsque vous appuyez sur la pédale, elle commence à enregistrer.

En mode d'enregistrement automatique (**AR**), pressez le footswitch pour armer l'enregistrement du looper. La HOOK commencera à enregistrer dès qu'elle détectera le signal de votre guitare. C'est pratique lorsque vous posez la HOOK sur un bureau. Vous pouvez alors utiliser votre main plutôt que votre pied pour la faire fonctionner.

Prises d'entrée/sortie

Prise d'alimentation CC

Utilisez UNIQUEMENT un adaptateur secteur 9 V d'au moins 100 mA avec le moins sur la pointe. (La consommation électrique est inférieure à 100 mA.) Vous pouvez utiliser l'ACD-006A de NUX (en option).

Port USB-C

Le port USB-C sert aux mises à jour du logiciel interne (firmware). Connectez-le avec un câble USB à un ordinateur et maintenez le footswitch enfoncé lors du démarrage de la pédale pour passer en mode DFU (Device Firmware Update) de mise à jour du firmware. Une fois connecté, vous pouvez utiliser le logiciel DFU Updater pour mettre à jour le firmware.

Vous pouvez télécharger le firmware concerné, le logiciel DFU Updater et son guide de mise à jour depuis la page du produit.

*Réinitialisation d'usine : connectez le câble USB au PC, maintenez pressés simultanément le footswitch et le commutateur de battue du tempo, puis faites démarrer la pédale. La pédale sera réinitialisée telle qu'à sa sortie d'usine. **Si la pédale n'a pas de problème, NE FAITES PAS de réinitialisation d'usine, cela reconstruirait la mémoire flash NAND.**

Le port USB-C prend en charge l'exportation de la phrase bouclée (format WAV 44,1 kHz / 24 bit mono). Connectez le câble USB à un PC et ouvrez l'appli HOOK, après quoi vous pouvez exporter ou importer le fichier.





L'appli HOOK est très intuitive et facile à utiliser.

Prise d'entrée

Connectez le câble venant de la guitare.

Prise de sortie

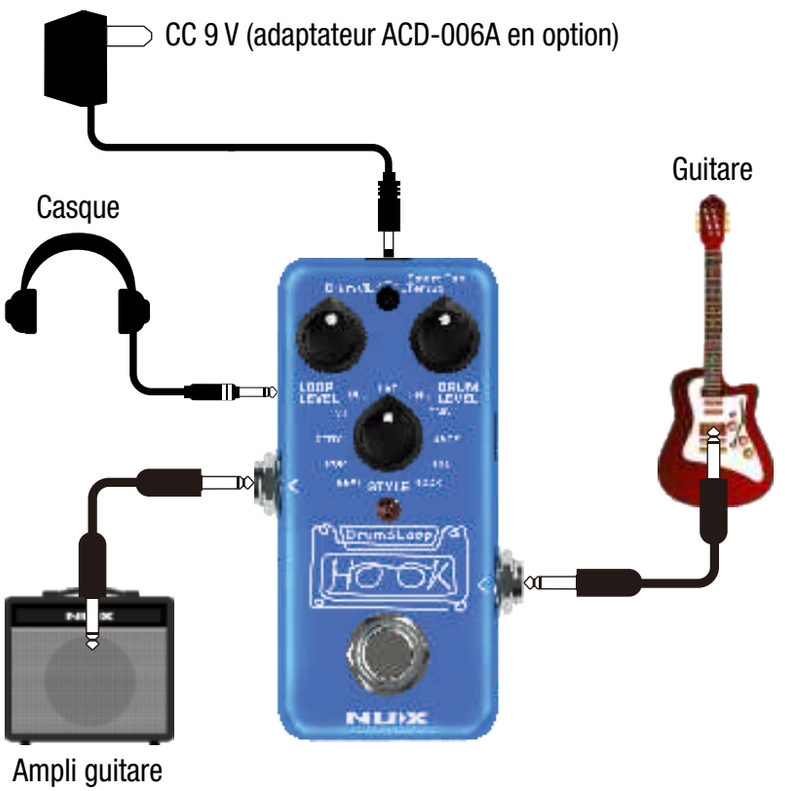
Raccordez cette sortie de signal à l'ampli.

Prise casque

Branchez votre casque ou vos écouteurs à cette prise pour pratiquer en silence.

Note : mode de réglage alternatif pour le volume du casque. Brancher l'adaptateur secteur alors que vous maintenez pressé le commutateur de battue du tempo fait démarrer la pédale en mode de réglage alternatif. Le voyant de battue du tempo et le voyant de footswitch clignoteront en ROUGE. Le bouton DRUM LEVEL permet alors de régler le volume du casque. Vous pouvez jouer de la guitare branchée à la pédale et vous servir du bouton DRUM LEVEL pour régler le volume du casque. Pressez le footswitch pour quitter le mode de réglage alternatif.

Attention : soyez prudent lorsque vous réglez le niveau d'écoute au casque. Protégez votre audition !



Fonctionnalités

- Mini boîtier looper 24 bit avec rythme et détection automatique du tempo
- 11 styles de rythme avec battue intelligente du tempo (Smart Tap Tempo)
- Jusqu'à 6 minutes d'enregistrement, nombre illimité de superpositions (« overdubs »)
- Le volume se règle séparément pour la batterie et la boucle
- Commandes de lecture indépendantes pour la batterie et la boucle
- Véritable bypass (True bypass) et traversée analogique du signal non traité
- Prise mini-jack de 3,5 mm pour une pratique silencieuse au casque
- Faible consommation électrique (moins de 100 mA)
- Port USB-C pour la mise à jour du logiciel interne (firmware), l'importation et l'exportation de fichiers

Caractéristiques techniques

- Impédance d'entrée : 1 MΩ
- Impédance de sortie : 10 kΩ
- Impédance de sortie casque : 10 Ω
- Plage dynamique : 103 dB
- Traitement DSP : 48 kHz / 32 bit
- Fréquence d'échantillonnage A/N-N/A : 48 kHz / 24 bit
- Alimentation : CC 9 V (moins sur la pointe, adaptateur ACD-006A en option)
- Consommation électrique : moins de 100 mA
- Dimensions : 94 mm (L) x 51 mm (l) x 53 mm (H)
- Poids : 175 g

Accessoires

- Mode d’emploi
- Carte de garantie

* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.